



WILFA XPLODE

BLENDER

Deutsch – Anleitung
Nederlandsk – Instructies
Polski – Instrukcje
Français – Instructions

BLSP-1200S, BL1B-P1200

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Verwendung des Geräts gründlich durch und bewahren Sie sie auf.

<i>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE</i>	5
<i>Produktübersicht</i>	8
<i>Gebrauch des Geräts</i>	9
<i>Reinigung</i>	12

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es mit der Netzversorgung verbunden ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Servicestelle oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung auszuschließen.
- Wenn das Gerät beschädigt ist oder nicht funktioniert, darf es nur von autorisiertem Personal repariert werden.
- Verbinden Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Wandsteckdose mit einer Spannung, die den technischen Daten des Geräts entspricht.
- Lassen Sie das Kabel nicht über einen Tisch oder eine Theke herunter hängen oder heiße Flächen berühren.
- Der Motor darf nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen, da die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht. Verwenden Sie das Gerät deshalb nicht in der Nähe eines Waschbeckens, mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Untergrund stehen. Wenn das Gerät nass geworden ist, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät berühren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Produkt ist nur für den Privatgebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die vorgesehenen Zwecke.

- Verwenden Sie das Gerät oder Teile davon nicht, wenn es/sie sichtbare Schäden aufweist/ aufweisen oder das Gerät auf den Boden gefallen ist.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor es montiert, demontiert oder gereinigt wird.
- Die Benutzung des Geräts durch Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen ist untersagt, sofern sie nicht beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Die Reinigung und benutzerseitige Pflege dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Vorsicht:

- Wir achten bei Entwurf und Herstellung unserer Geräte sehr auf Sicherheit, doch ist es von ausschlaggebender Bedeutung, dass auch der Benutzer Vorsicht walten lässt, wenn er ein Elektrogerät verwendet. Im Folgenden finden Sie die wesentlichen Vorkehrungen für die sichere Verwendung eines Elektrogeräts

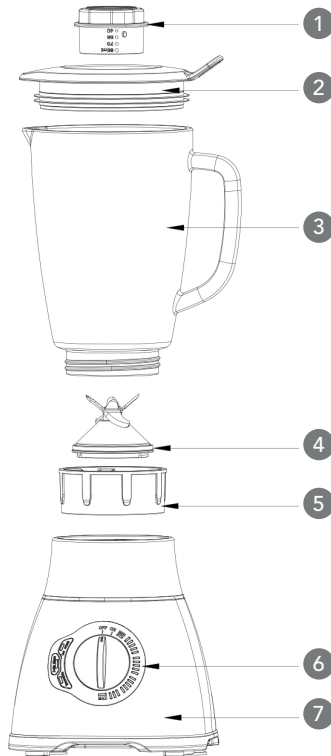
- Eine missbräuchliche Verwendung ist mit Verletzungsgefahr verbunden. Vorsicht muss walten beim Umgang mit den scharfen Schneiden, beim Leeren der Schale und bei der Reinigung.
- Um die Verletzungsgefahr zu vermindern, setzen Sie die Schneiden der Schneidvorrichtung niemals ohne ordnungsgemäß befestigter Kanne auf die Basis.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Netzversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder bewegliche Teile anfassen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen wurden, kann Verletzungen verursachen.
- Seien Sie vorsichtig beim Einfüllen von heißen Flüssigkeiten in den Mixer, da diese aufgrund einer plötzlichen Dampfbildung aus dem Gerät spritzen können.

Sicherheitsvorkehrungen für Ihren Standmixer:

- Den Mixer nur mit geschlossenem Deckel bedienen.
- Die Schneiden sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Nehmen Sie die Kanne nur ab, wenn der Motor aus ist.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors.
- Behandeln Sie die Glaskanne mit Vorsicht.
- Halten Sie niemals Ihre Hände in die Glaskanne, während der Motor an ist.
- Vermeiden Sie Kontakt mit beweglichen Teilen.

PRODUKTÜBERSICHT

- ① Messbecher
- ② Deckel
- ③ Glaskanne mit Füllstandsanzeige
- ④ Schneidvorrichtung
- ⑤ Schutzkappe der Schneidvorrichtung
- ⑥ Bedienteil
- ⑦ Motoreinheit



GEBRAUCH DES GERÄTS

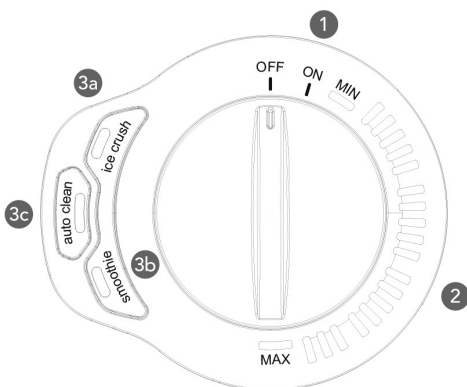
Eingebauter Sicherungsverschluss

Diese Funktion sorgt dafür, dass der Benutzer das Gerät nur einschalten kann, wenn die Zubehörteile in korrekter Position auf dem Gerät angebracht sind. Erst wenn die Zubehörteile ordnungsgemäß befestigt sind, kann das Gerät eingeschaltet werden. (D. h. dass der eingebaute Sicherungsverschluss in diesem Augenblick deaktiviert ist.)

Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät und die Teile gründlich, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

Bedienteil



- ① „ON/OFF“-Schalter (An/Aus)
- ② Geschwindigkeitsregelung (MIN -> MAX)
- ③ Schnellwahlschalter
 - a) CRUSH ICE
 - b) SMOOTHIE
 - c) AUTO CLEAN

Um das Gerät anzuschalten, drehen Sie den Schalter auf „ON“.

Um die Geschwindigkeit zu regeln, stellen Sie den Schalter zwischen „MIN“ und „MAX“ ein. Die Leuchte leuchtet auf der gewünschten Position auf.

Um die Schnellfunktion zu verwenden, drehen Sie den Schalter auf „ON“. Die Leuchte auf den drei Knöpfen leuchtet auf.

a) CRUSH ICE-Schalter

Drücken Sie den Schalter, um Eis zu zerkleinern. Das Gerät startet mit dem voreingestellten Geschwindigkeitsprofil.

Drücken Sie erneut auf den Schalter, um den Vorgang anzuhalten, oder warten Sie darauf, dass das Gerät nach 30 Sekunden automatisch aufhört.

Warnung: Füllen Sie nicht mehr als 8 Eiswürfel (jeweils nicht größer als 20 x 20 x 20 mm) auf einmal in die Glaskanne.

b) SMOOTHIE-Schalter

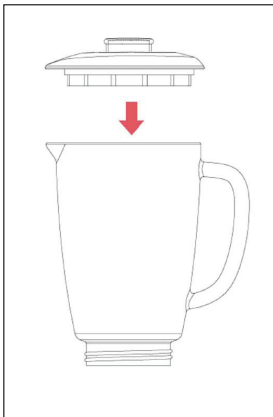
Drücken Sie auf diesen Schalter, um leckere Smoothies zuzubereiten. Das Gerät startet mit dem voreingestellten Geschwindigkeitsprofil. Drücken Sie erneut auf den Schalter, um den Vorgang anzuhalten, oder warten Sie darauf, dass das Gerät nach 60 Sekunden automatisch aufhört.

c) AUTO CLEAN -Schalter

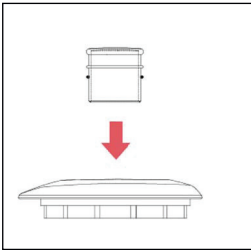
Drücken Sie auf diesen Schalter, um den Automatikmodus zu starten. Das Gerät startet mit dem voreingestellten Geschwindigkeitsprofil. Drücken Sie erneut auf den Schalter, um den Vorgang anzuhalten, oder warten Sie darauf, dass das Gerät nach 45 Sekunden automatisch aufhört. Diese Funktion kann für die Reinigung des Produkts verwendet werden. Dazu müssen Sie Wasser in der Kanne verwenden.

So verwenden Sie die Glaskanne

1. Füllen Sie die Zutaten in die Glaskanne.
2. Setzen Sie den Deckel auf die Kanne und schließen Sie ihn fest.



3. Stecken Sie den Messbecher in die Deckelöffnung.



4. Stellen Sie die Geschwindigkeit durch Drehen des Regelschalters oder Drücken auf den Schnellwahlschalter ein.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen laufen. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es weiter verwenden.

Beachten Sie bitte, dass die Glaskanne nur Temperaturen bis 60 °C verträgt.

Schutzvorrichtung

Das Thermostat wird aktiviert, wenn der Motor überhitzt ist. Zum Zurücksetzen des Geräts ziehen Sie den Stecker heraus und stecken ihn nach etwa 30 Minuten wieder in die Steckdose.

Nach Gebrauch des Mixers

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung.
2. Nehmen Sie den Deckel (zusammen mit dem Messbecher) von der Kanne ab.
3. Nehmen Sie die Kanne (zusammen mit der Schutzkappe der Schneidvorrichtung) vom Motorteil.
4. Lösen Sie die Schutzkappe der Schneidvorrichtung vom Boden der Kanne.

Hinweis: Säubern Sie die beweglichen Teile immer unmittelbar nach Gebrauch.

Hinweis: Empfohlen wird, Fleisch oder andere Lebensmittel in kleine Teile zu schneiden, bevor sie in die Kanne gefüllt werden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit großen Speisemengen auf einmal.

REINIGUNG

Säubern Sie die beweglichen Teile immer unmittelbar nach Gebrauch.

Hinweis: Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung der Teile. Berühren Sie nicht die scharfen Schneiden!

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung.
2. Nehmen Sie vor der Reinigung alle beweglichen Teile ab.
3. Säubern Sie alle beweglichen Teile in lauwarmem Wasser mit Spülmittel.
4. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.

GARANTIE

Wilfa gewährt 5 Jahre Garantie auf dieses Produkt ab Datum des Kaufes. Die Garantie deckt Produktionsfehler oder während der Garantiezeit auftretende Defekte ab. Als Garantienachweis gilt die Kaufquittung. Wenn Sie die Garantie geltend machen möchten, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Die Garantie gilt nur für Produkte, die in Privathaushalten verwendet werden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät gewerblich genutzt wird. Die Garantie gilt nicht bei missbräuchlicher oder fahrlässiger Verwendung des Geräts, Nichtbefolgung der von Wilfa gegebenen Anweisungen oder wenn das Gerät modifiziert oder unautorisiert repariert wurde. Die Garantie gilt auch nicht für normale Abnutzung oder Verschleiß des Produkts, fehlerhafte Verwendung, fehlende Instandhaltung, Verwendung einer falschen Spannung oder:

- Überlastung des Produkts
- Schäden am Glas
- Teile, die normal abgenutzt sind

Diese Anleitung finden Sie auch auf unserer Website www.wilfa.com

Technische Informationen:

BLSP-1200S 220-240V ~50-60Hz 1200W

BL1B-P1200 220-240V~50-60Hz 1200W



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernommen werden.



AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.com

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het product gaat gebruiken en bewaar het voor naslag.

<i>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES</i>	15
<i>Productoverzicht</i>	18
<i>Gebruik van het apparaat</i>	19
<i>Reinigen</i>	22

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Als het apparaat op de voeding is aangesloten, moet altijd toezicht worden gehouden.
- Het apparaat nooit onderdompelen in water.
- Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, de servicetechnicus of soortgelijke gekwalificeerde personen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.
- Als het apparaat is beschadigd of niet functioneert, mag het alleen worden gerepareerd door geautoriseerd personeel.
- Sluit het apparaat aan op een correct gemonteerd stopcontact met een spanning die overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of een werkoppervlak hangen, of in contact komen met hete oppervlakken.
- Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag de motor niet in contact komen met water of enige andere vloeistof. Het apparaat mag daarom niet in de buurt van een gootsteen of op een natte ondergrond staan, of met natte handen worden gebruikt. Als het apparaat nat is geworden, moet voordat het apparaat wordt aangeraakt, direct de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- Het apparaat niet buitenshuis gebruiken.
- Dit product is bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het product uitsluitend waarvoor het is ontwikkeld.

- Het product of enige delen daarvan niet gebruiken als zichtbare schade zichtbaar is of als het apparaat is gevallen.
- Voordat het apparaat wordt gemonteerd, gedemonteerd of gereinigd, of zonder supervisie wordt achtergelaten, dient het te allen tijde losgekoppeld te worden van de netvoeding.
- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met een fysieke, zintuigelijke of geestelijke beperking en door mensen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies hebben gekregen over de veilige manier waarop het apparaat moet worden gebruikt en de hieraan gerelateerde gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen.
- Kinderen dienen het apparaat niet als speelgoed te gebruiken.
- Het apparaat mag niet worden gereinigd en onderhouden door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.

Let op:

- Tijdens het ontwikkelen en produceren van consumentenproducten zijn wij sterk gericht op de veiligheid, maar het is essentieel dat de gebruiker van het product tijdens het gebruik van elektrische apparaten ook de nodige voorzichtigheid in acht neemt. Hieronder worden de voorzorgsmaatregelen beschreven die cruciaal zijn voor het veilige gebruik van elektrische apparaten.

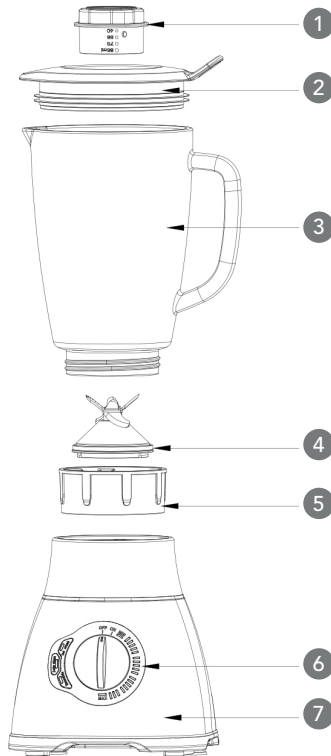
- Bij onjuist gebruik bestaat er een potentieel risico op letsel. Voorzichtigheid moet in acht worden genomen bij het hanteren van de scherpe messen, het legen van de kom of beker en tijdens het reinigen.
- Om het risico op letsel te minimaliseren, moeten de messen nooit in het apparaat worden geplaatst als de kan niet op de juiste manier op de basiseenheid is aangebracht.
- Voordat accessoires worden vervangen of bewegende delen worden aangeraakt, moet het apparaat uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact zijn.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat zijn aanbevolen, kan letsel veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het vullen van de blender met een hete vloeistof, omdat deze als gevolg van plotselinge stoomontwikkeling uit het apparaat kan spuiten.

Veiligheidsmaatregelen voor uw blender:

- Gebruik de blender met een gesloten deksel.
- De messen zijn zeer scherp. Voorzichtigheid in acht nemen tijdens het gebruik.
- De kan alleen van de basis afnemen als de motor niet functioneert.
- Voorkom het overbelasten van de motor.
- Bij het hanteren van de glazen kan moet voorzichtigheid in acht worden genomen.
- Als de motor is ingeschakeld, mag u nooit uw handen in de glazen kan steken.
- Voorkom contact met bewegende delen.

PRODUCTOVERZICHT

- ① Maatbeker
- ② Deksel
- ③ Glazen kan met niveau-aanduiding
- ④ Messeneenheid
- ⑤ Tussenstuk messeneenheid
- ⑥ Bedieningspaneel
- ⑦ Motoreenheid



GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Geïntegreerde veiligheidsvergrendeling

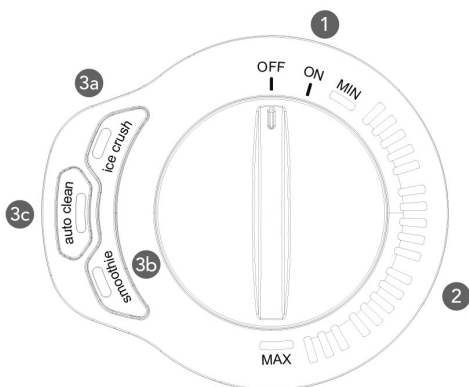
Deze functie garandeert dat de gebruiker het apparaat alleen kan inschakelen als de accessoires in de juiste positie op de eenheid zijn geplaatst.

Alleen als de accessoires op de juiste manier zijn gepositioneerd, kan de eenheid worden ingeschakeld. (d.w.z. op dat moment is de geïntegreerde veiligheidsvergrendeling uitgeschakeld)

Vóór het eerste gebruik

Voordat het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, moeten zowel de eenheid als de onderdelen worden gereinigd.

Bedieningspaneel



- ① ON/OFF-schakelaar
- ② Snelheidsregeling (MIN -> MAX)
- ③ Snel kiezen-knop
 - a) CRUSH ICE
 - b) SMOOTHIE
 - c) AUTO CLEAN

Draai de knop naar de stand ON om het apparaat in te schakelen.

Draai de knop naar een stand tussen MIN en MAX om de snelheid te regelen. Op de gewenste stand zal het lampje oplichten.

Draai de knop naar de stand ON om de snelfunctie te gebruiken. Het lampje op de drie knoppen licht op.

a) *CRUSH ICE-knop*

Druk op deze knop om ijs te schaven. Het apparaat schaافت het ijs op de vooraf ingestelde snelheid.

Druk nogmaals op de knop om het proces te stoppen, of wacht tot de eenheid na een periode van 30 seconden automatisch stopt.

Waarschuwing: Per keer niet meer dan 8 ijsklontjes in de kan doen (formaat van de ijsblokjes max. 20x20x20 mm).

c) *SMOOTHIE-knop*

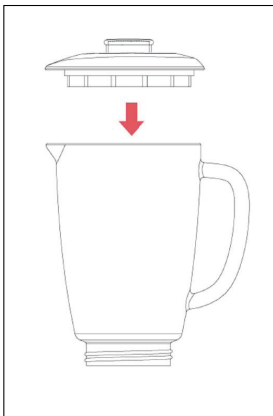
Druk op deze knop om heerlijke smoothies te maken. Het apparaat start met het mengen op de vooraf ingestelde snelheid. Druk nogmaals op de knop om het proces te stoppen, of wacht tot de eenheid na een periode van een minuut automatisch stopt.

c) *AUTO CLEAN -knop*

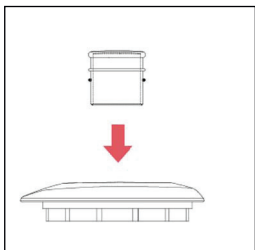
Druk op de knop om de Auto-modus te activeren. Het apparaat start op basis van de vooraf ingestelde snelheid. Druk nogmaals op de knop om het proces te stoppen, of wacht tot de eenheid na een periode van 45 seconden automatisch stopt. De functie kan worden gebruikt om het product schoon te maken, hiervoor moet het water uit de kan worden gebruikt.

Hoe de glazen kan moet worden gebruikt

1. Plaats de ingrediënten in de glazen kan.
2. Plaats het deksel op de kan en sluit het goed.



3. Plaats de maatbeker in de opening van het deksel.



4. Selecteer de snelheid door de regelknop te verdraaien of te drukken op de knop Snel kiezen.

Opmerking: Het apparaat niet langer dan 3 minuten per keer activeren. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat het apparaat opnieuw wordt geactiveerd.

Merk op dat de glazen kan bestand is tegen een maximale temperatuur van 60 °C.

Beveiligingsmechanisme

Als de motor oververhit raakt, zal de thermostaat worden geactiveerd. Het apparaat wordt opnieuw ingesteld door de stekker uit het stopcontact te halen en hier weer in te steken.

Na het gebruiken van de blender

1. De stekker uit het stopcontact halen.
2. Het deksel (tezamen met de maatbeker) van de kan afnemen.
3. De kan (tezamen met het tussenstuk van de messeneenheid) van het motorgedeelte afnemen.
4. Het tussenstuk van de messeneenheid losmaken van de bodem van de kan.

Opmerking: Na gebruik altijd de uitneembare delen reinigen.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om vlees of andere voedingsmiddelen eerst kleiner te snijden voordat deze in de kan worden geplaatst. Nooit grote hoeveelheden per keer snijden of mengen.

REINIGEN

Na gebruik altijd de uitneembare delen reinigen.

Opmerking: Wees voorzichtig bij het reinigen van de onderdelen. Voorkom het aanraken van de scherpe messen.

1. De stekker uit het stopcontact halen.
2. Vóór het reinigen altijd eerst alle uitneembare delen uitnemen.
3. Reinig alle uitneembare delen in handwarm water met afwasmiddel.
4. Gebruik een droge doek om de behuizing af te nemen.

GARANTIE

Wilfa biedt voor dit product een garantie van 5 jaar. Deze periode start op de dag van de aankoop. De garantie dekt storingen of defecten die tijdens de garantieperiode in het product optreden. Het aankoopbewijs van het product is het garantiebewijs. Als u aanspraak op de garantie wilt maken, dient u contact op te nemen met de winkel waar het product werd gekocht.

De garantie is uitsluitend geldig voor producten die voor huishoudelijke toepassing werden gekocht en gebruikt. De garantie is niet geldig indien het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt. De garantie is niet geldig indien het product onjuist of nalatig werd gebruikt, indien de Wilfa-instructies niet werden opgevolgd, indien het apparaat werd aangepast of een onbevoegde reparatie werd uitgevoerd. De garantie is ook niet geldig voor normale slijtage van het product, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, gebruik van onjuiste elektrische spanning, of:

- Overbelasting van het product
- Schade aan het glas
- Onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn

Deze instructies zijn ook beschikbaar op onze website www.wilfa.com

Technische informatie:

BLSP-1200S 220-240V ~50-60Hz 1200W

BL1B-P1200 220-240V~50-60Hz 1200W



Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet bij het overige huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of voor de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier voor hergebruik aangeboden te worden om het hergebruik van materialen te stimuleren. Om uw gebruikte apparatuur in te leveren, maakt u gebruik van de plaatselijke inlever- en verzamel-systemen, of neemt u contact op met de winkel waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product voor het milieuverantwoord en veilig recyclen afvoeren.



AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.com

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	25
Opis ogólny produktu	28
Korzystanie z urządzenia	29
Czyszczenie	32

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej bez nadzoru.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, musi zostać zastąpiony przez producenta, autoryzowany serwis lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia lub kiedy urządzenie nie działa, naprawa może być wykonywana wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo działającego gniazdka ściennego z napięciem zgodnym z podanym w danych technicznych urządzenia.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu, ani aby dotykał gorącej powierzchni.
- Nie dopuść do kontaktu silnika z wodą ani innym płynem, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Dlatego nie używaj urządzenia w pobliżu zlewu, kiedy masz mokre dłonie ani kiedy stoisz na mokrej podłodze. W przypadku zamoczenia urządzenia nie dotykaj go, tylko natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych.
- Używaj tego urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

- Nie używaj urządzenia, jeśli nosi ono (lub jego części) widoczne ślady uszkodzeń lub jeśli zostało upuszczone.
- Zawsze odłączaj urządzenie z prądu, jeśli pozostaje bez nadzoru, a także przed jego rozkładaniem, składaniem i czyszczeniem.
- Urządzenie może być używane przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielenia instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz o ile taka osoba zdaje sobie sprawę z ewentualnych zagrożeń.
- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie wraz z przewodem poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy.
- Czynności związane z czyszczeniem oraz konserwacją w zakresie użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba, że ukończyły 8 lat i pozostają pod nadzorem.

Ostrzeżenie:

- Projektując i produkując urządzenia konsumenckie, przykładamy wielką wagę do bezpieczeństwa eksploatacji, ważne jednak jest, aby również użytkownicy zachowywali ostrożność, korzystając z urządzeń elektrycznych. Poniżej podano zalecenia, które są kluczowe dla bezpiecznego korzystania z urządzenia elektrycznego:

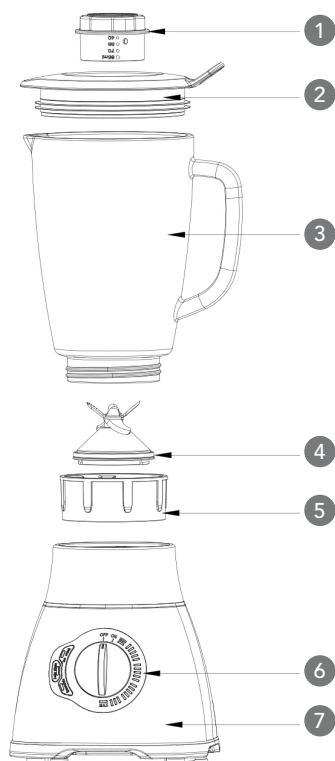
- Niewłaściwe użytkowanie grozi obrażeniami. Zachowaj ostrożność podczas obsługi ostrzy tnących, opróżniania pojemnika i czyszczenia.
- Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, nigdy nie zakładaj ostrzy tnących bez prawidłowo zamocowanego dzbanka.
- Wyłącz urządzenie i odłącz z prądu przed zmianą akcesoriów lub wykonaniem czynności obsługowych dotyczących ruchomych części.
- Używanie dołączanych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może spowodować obrażenia.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania do blendera gorących płynów, ponieważ w związku z gwałtownym parowaniem może nastąpić ich wyrzut z urządzenia.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa dla blendera stołowego:

- Uruchamiaj blender tylko wtedy, gdy ma zamkniętą pokrywę
- Ostrza są bardzo ostre. Obchodź się z nimi z ostrożnością.
- Zdejmuj dzbanek tylko wtedy, kiedy silnik jest wyłączony.
- Unikaj przeciążenia silnika.
- Ostrożnie obchodź się ze szklanym dzbankiem.
- Nigdy nie kładź rąk na szklanym dzbanku, kiedy silnik jest włączony.
- Unikaj kontaktu z elementami ruchomymi.

OPIS OGÓLNY PRODUKTU

- ① Korek z miarką
- ② Pokrywka
- ③ Szklany dzbanek z oznaczonym poziomem
- ④ Zespół ostrzy
- ⑤ Adapter zespołu ostrzy
- ⑥ Panel sterowania
- ⑦ Korpus z silnikiem



KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

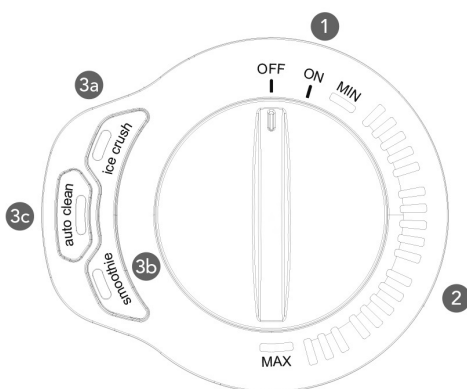
Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Ten mechanizm pozwala użytkownikowi włączyć urządzenie tylko wtedy, gdy prawidłowo zamontuje wszystkie elementy. Prawidłowy montaż elementów jest warunkiem włączenia urządzenia (to znaczy, że wtedy funkcja blokady jest wyłączona).

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem dokładnie wyczyść urządzenie i jego części.

Panel sterowania



- ① Wyłącznik (ON/ OFF)
- ② Regulacja prędkości (MIN -> MAX)
- ③ Przyciski szybkiego wyboru
 - a) CRUSH ICE — kruszenie lodu
 - b) SMOOTHIE — przygotowanie smoothie
 - c) AUTO CLEAN — interwał

Aby włączyć urządzenie przekręć pokrętko w pozycję „ON”.

Aby ustawić prędkość, ustaw pokrętko pomiędzy pozycjami „MIN” i „MAX”. Wybrana pozycja zostanie podświetlona.

Aby użyć funkcji impulsu, przekręć pokrętko w pozycję „ON”. Zaświecą się kontrolki trzech przycisków.

a) Przycisk CRUSH ICE

Naciśnij ten przycisk, aby rozkruszyć lód. Urządzenie rozpocznie kruszenie zgodnie z wstępnie ustawionym profilem prędkości.

Naciśnij przycisk ponownie, aby zatrzymać urządzenie; w tym trybie urządzenie zatrzyma się automatycznie po 30 sekundach.

Ostrzeżenie: Nie wrzucaj do szklanego dzbanka więcej niż 8 kostek lodu (nie większych niż 20 x 20 x 20 mm) na raz.

b) Przycisk SMOOTHIE

Naciśnij ten przycisk, aby przygotować delikatne smoothie. Urządzenie rozpocznie miksowanie zgodnie z wstępnie ustawionym profilem prędkości.

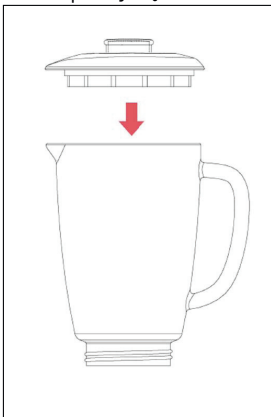
Naciśnij przycisk ponownie, aby zatrzymać urządzenie, lub poczekaj aż samo się zatrzyma po upływie jednej minuty.

c) Przycisk AUTO CLEAN

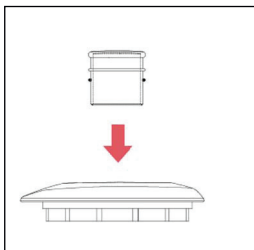
Naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie w trybie automatycznym. Urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z wstępnie ustawionym profilem prędkości. Naciśnij przycisk ponownie, aby zatrzymać urządzenie; w tym trybie urządzenie zatrzyma się automatycznie po 45 sekundach. Przy użyciu tej funkcji można wyczyścić końcówkę, jeśli do dzbanka zostanie nalana woda.

Korzystanie ze szklanego dzbanka

1. Włóż składniki do szklanego dzbanka.
2. Załóż pokrywę na dzbanek i dokładnie zamknij.



3. Włóż korek z miarką do otworu w pokrywce.



4. Wybierz prędkość, obracając pokrętło sterujące lub naciśnij przycisk szybkiego wyboru.

Uwaga: Czas ciągłej pracy urządzenia nie powinien przekraczać 3 minut. Przed kontynuowaniem pracy poczekaj aż urządzenie ostygnie do temperatury pokojowej.

Pamiętaj, że szklany dzbanek wytrzyma tylko temperatury do 60°C.

Zabezpieczenie termiczne

Przegrzanie silnika spowoduje aktywowanie termostatu. W celu ponownego włączenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 30 minut i ponownie włożyć wtyczkę do gniazdka.

Po użyciu blendera

1. Odłącz urządzenie z prądu.
2. Zdejmij pokrywkę (razem z korkiem z miarką) z dzbanka.
3. Zdejmij dzbanek (wraz z adapterem zespołu ostrzy) z korpusu napędowego.
4. Odłącz adapter zespołu ostrzy u dołu dzbanka.

Uwaga: Elementy, które można zdemontować, czyść zawsze bezpośrednio po użyciu.

Uwaga: Zaleca się pokrojenie mięsa i innych produktów żywnościowych na mniejsze kawałki przed włożeniem do dzbanka. Nie wkładaj jednorazowo dużej ilości produktów do dzbanka.

CZYSZCZENIE

Elementy, które można zdemontować, czyścić zawsze bezpośrednio po użyciu.

Uwaga: Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia części. Unikaj dotykania ostrzy!

1. Odłącz urządzenie z prądu.
2. Zdemontuj wszystkie części przed myciem.
3. Wszystkie demontowalne części umyj w letniej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń.
4. Korpus urządzenia wyczyść suchą szmatką.

GWARANCJA

Firma Wilfa obejmuje ten produkt 5-letnią gwarancją od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne lub usterki wynikłe w okresie eksploatacji. Dowodem gwarancji jest paragon zakupu produktu. W celu zgłoszenia usterek objętych gwarancją należy się zwrócić do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Gwarancja jest ważna tylko dla produktów zakupionych na potrzeby indywidualnego gospodarstwa domowego i zgodnie z tym używanych. Komercyjna eksploatacja produktu powoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja zostanie unieważniona w przypadku niewłaściwego używania produktu, niedbałości, postępowania niezgodnego z instrukcjami podanymi przez firmę Wilfa, a także w przypadku modyfikacji produktu lub jego nieautoryzowanej naprawy. Gwarancja nie obejmuje ponadto normalnego zużycia, użycia niezgodnie z przeznaczeniem, braku konserwacji, podłączenia do nieprawidłowego napięcia elektrycznego oraz:

- przeciążenia produktu
- uszkodzeń szkła
- części, które zużywają się w wyniku normalnej eksploatacji

Te instrukcje są także dostępne na naszej stronie pod adresem www.wilfa.com


Informacje techniczne:

BLSP-1200S 220-240V ~50-60Hz 1200W

BL1B-P1200 220-240V~50-60Hz 1200W



Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów,

 należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy przekazać je do właściwego punktu odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. Sprzedawca może przekazać taki produkt do bezpiecznego dla środowiska zakładu recyklingu.



AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.com

Lire intégralement la notice et la conserver pour consultation ultérieure.

<i>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</i>	35
<i>Aperçu du produit</i>	38
<i>Utilisation de l'appareil</i>	39
<i>Nettoyage</i>	42

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance quand il est raccordé au réseau.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, un technicien de service ou une autre personne de compétences similaires pour éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement ou de dommage de l'appareil, les travaux de réparation sont réservés au personnel agréé.
- Brancher l'appareil uniquement à une prise murale correctement installée avec une tension qui correspond à ses données techniques.
- S'assurer que le cordon d'alimentation ne pend pas du rebord d'une table ou d'un plan de travail, ou n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Le moteur ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide, car il existe un risque de choc électrique. Par conséquent, ne pas utiliser l'appareil près d'un évier, avec les mains humides ou debout sur un sol mouillé. Si l'appareil est mouillé, débrancher immédiatement la prise d'alimentation secteur avant de le toucher.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage ménager et non à un usage commercial ou industriel.
- Utiliser uniquement l'appareil pour son usage prévu.

- Ne pas utiliser l'appareil, s'il présente ou si des parties présentent des dégâts visibles ou si l'appareil est tombé.
- Toujours débrancher l'appareil du secteur s'il doit rester sans surveillance, et avant tout assemblage, démontage et nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes en situation de handicap physique, mental ou sensoriel ou encore manquant de connaissances et d'expérience, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil, et si elles ont conscience des risques inhérents.
- Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Interdiction aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance de l'appareil, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés par un adulte.

Avertissement :

- Nous attachons une grande importance à la sécurité lorsque nous concevons et fabriquons des biens de consommation, mais il est essentiel que l'utilisateur soit également prudent quand il utilise un appareil électrique. Vous trouverez ci-dessous la liste des précautions essentielles pour utiliser un appareil électrique en toute sécurité :
- Il existe un risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte. Il convient de faire attention lorsque

l'on manipule les lames tranchantes, en vidant le bol et pendant le nettoyage.

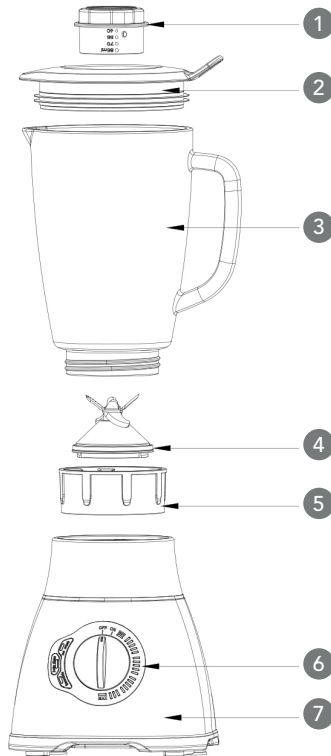
- Pour atténuer le risque de blessure, ne jamais placer les lames de l'ensemble de découpe sur la base si le récipient n'est pas correctement fixé.
- Mettre l'appareil hors tension et le débrancher du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher des pièces qui bougent pendant l'utilisation.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
- Faire attention si du liquide chaud est versé dans le mixeur car il peut être éjecté de l'appareil sous l'effet d'une vaporisation subite.

Précautions de sécurité pour votre mixeur :

- Faire fonctionner le mixeur avec le couvercle fermé
- Les lames peuvent être très tranchantes. Manipuler avec précaution.
- Retirer le récipient uniquement quand le moteur est coupé.
- Éviter la surcharge du moteur.
- Manipuler avec précaution le récipient en verre.
- Ne jamais insérer les mains dans le récipient en verre quand le moteur est allumé.
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles.

APERÇU DU PRODUIT

- ① Gobelet doseur
- ② Couvercle
- ③ Récipient en verre avec indication du niveau
- ④ Ensemble de lames
- ⑤ Interface de l'ensemble de lames
- ⑥ Panneau de commande
- ⑦ Moteur



UTILISATION DE L'APPAREIL

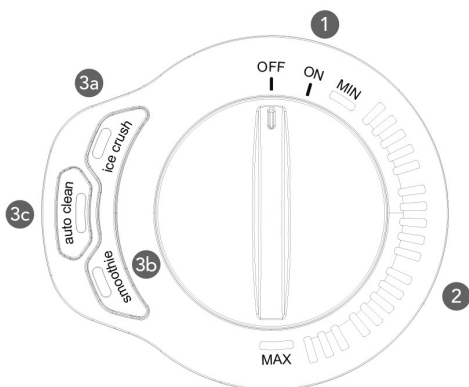
Verrou de sécurité intégré

Cette fonction garantit que l'utilisateur peut uniquement mettre l'appareil sous tension quand les accessoires ont été placés sur l'unité dans la bonne position. Lorsque les accessoires ont été correctement fixés, l'unité peut alors être mise sous tension. (En d'autres termes, la fonction de verrouillage de sécurité est alors désactivée.)

Avant la première utilisation

Nettoyer minutieusement l'unité et les pièces avant la première utilisation de l'appareil.

Panneau de commande



- ① Interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)
- ② Contrôle de la vitesse (MIN -> MAX)
- ③ Bouton de sélection rapide
 - a) CRUSH ICE
 - b) SMOOTHIE
 - c) AUTO CLEAN

Pour mettre l'appareil sous tension, tourner le bouton sur la position « ON ».

Pour contrôler la vitesse, tourner le bouton entre les positions « MIN » et « MAX ». Le voyant s'allumera à la position voulue.

Pour utiliser la fonction rapide, tourner le bouton sur la position « ON ». Le voyant sur les trois boutons s'allumera.

a) Bouton CRUSH ICE

Appuyer sur ce bouton pour piler de la glace. L'appareil se met à piler la glace conformément au profil de vitesse pré-établi.

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton pour arrêter le processus ou attendre que l'unité s'arrête automatiquement après 30 secondes de fonctionnement.

Avertissement : ne pas ajouter plus de huit glaçons (de moins de 20 x 20 x 20 mm chacun) dans le récipient en même temps.

b) Bouton SMOOTHIE

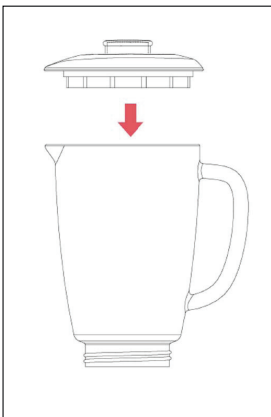
Appuyer sur ce bouton pour préparer de délicieux smoothies. L'appareil se met tourner selon le profil de vitesse pré-établi. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton pour arrêter le processus ou attendre que l'unité s'arrête automatiquement au bout d'une minute de fonctionnement.

c) Bouton AUTO CLEAN

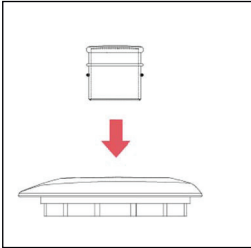
Appuyer sur le bouton pour fonctionner en mode Auto. L'appareil démarre selon le profil de vitesse pré-établi. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton pour arrêter le processus ou attendre que l'unité s'arrête automatiquement au bout de 45 secondes de fonctionnement. Cette fonction peut servir à nettoyer le produit ; il faut mettre de l'eau dans le récipient.

Utilisation du récipient en verre

1. Mettre les ingrédients dans le récipient en verre.
2. Placer le couvercle sur le récipient et fermer hermétiquement.



3. Insérer le gobelet doseur dans l'ouverture du couvercle.



4. Sélectionner la vitesse en tournant le bouton de commande ou appuyer sur le bouton de sélection rapide.

Remarque : ne pas laisser l'appareil fonctionner pendant plus de 3 minutes en continu. Laisser l'appareil refroidir à température ambiante avant de poursuivre. Noter que le récipient en verre peut seulement résister à des températures jusqu'à 60 °C.

Dispositif de protection

Le thermostat sera activé en cas de surchauffe du moteur. Pour réinitialiser l'appareil, débrancher puis rebrancher l'alimentation au bout de 30 minutes.

Après utilisation du mixeur

1. Débrancher l'alimentation.
2. Retirer le couvercle (avec le gobelet doseur) du récipient.
3. Retirer le récipient (avec l'interface de l'ensemble de lames) de la partie moteur.
4. Détacher l'interface de l'ensemble de lames du fond du récipient.

Remarque : toujours nettoyer les pièces amovibles immédiatement après usage.

Remarque : il est recommandé de couper la viande ou d'autres aliments en petits morceaux avant de les mettre dans le récipient. Ne pas mettre de grandes quantités d'aliments en même temps.

NETTOYAGE

Toujours nettoyer les pièces amovibles immédiatement après utilisation.

Remarque : faire attention lors du nettoyage des pièces. Éviter de toucher les lames tranchantes !

1. Débrancher l'alimentation.
2. Démonter toutes les pièces amovibles avant de procéder au nettoyage.
3. Nettoyer toutes les pièces amovibles dans de l'eau tiède avec du liquide vaisselle.
4. Utiliser un chiffon sec pour nettoyer le bloc principal.

GARANTIE

Wilfa accorde sur ce produit une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de production ou les anomalies survenant durant la période de garantie. Le reçu du produit fait office de preuve d'achat. Pour tout recours en garantie, contacter le magasin où le produit a été acheté.

La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés à titre privé. Elle n'est pas valide si le produit fait l'objet d'un usage commercial. La garantie est invalidée en cas de mauvaise utilisation du produit, de négligence, de non-respect des consignes de Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie n'est pas valide en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou de mise sous tension erronée ou en cas de :

- Surcharge du produit
- Dommages survenus sur le verre
- Pièces concernées par une usure naturelle

Les consignes ci-présentes sont également disponibles sur notre site Internet www.wilfa.com

Spécifications :

BLSP-1200S 220-240V ~50-60Hz 1200W

BL1B-P1200 220-240V~50-60Hz 1200W



Ce marquage indique que l'élimination de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne. Pour éviter tout dommage de l'environnement ou risque sur la santé de l'Homme dû à une élimination des déchets inadéquate, recycler en toute responsabilité pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner le dispositif usagé, recourir aux systèmes de recueil et retour ou faire appel au fournisseur du produit. Ils pourront reprendre le produit pour un recyclage sécurisé environnemental.



AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.com



BEYOND EXPECTATIONS

BLSP-12005 / BL1B-P1200_20_04_B

AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.com